

*Patrimoine
Musical
Français*

M. - A. Charpentier

SACRIFICIUM ABRAHÆ

(H. 402)

histoires sacrées, vol. 3

monumentales

I. 1. 1



*Patrimoine
Musical
Français*

M. - A. Charpentier

SACRIFICIUM ABRAHÆ

(H. 402)

histoires sacrées, vol. 3

Édition de Catherine Cessac

Les Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles
sont soutenues par le Fonds d'Action sacem,



Cet ouvrage a été réalisé avec le concours
de la Société Marc-Antoine Charpentier

E. U. R. L. « Musique à Versailles »
16, rue Sainte Victoire
F - 78000 Versailles

L' E. U. R. L. « Musique à Versailles »
est une filiale du Centre de Musique Baroque de Versailles
association loi 1901 subventionnée par
le Ministère de la Culture et de la Francophonie
(Direction de la Musique et de la Danse)
et parrainée par ALCATEL ALSTHOM, son mécène exclusif

© Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles
CMBV 016

Dépôt légal : Décembre 1995
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés

TABLE DES MATIÈRES TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION (texte français)	V
INTRODUCTION (English translation)	XVII
TEXTES	XXIX
FAC-SIMILÉS / FACSIMILES	XXXV
<i>SACRIFICIUM ABRAHÆ</i>	3
NOTES CRITIQUES / CRITICAL NOTES	39
ANNEXES / APPENDICES	47

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Introduction

Dans son *Catalogue des livres de musique*, Sébastien de Brossard décrit ainsi *Sacrificium Abrahæ* dont il possède une copie : “Histoire du Sacrifice d’Abraham a 4 voc. CATB. cum organo”¹. En effet, cette œuvre appartient au genre musico-dramatique de l’“histoire sacrée” que l’on peut définir comme une œuvre religieuse vocale avec ou sans instruments concertants, de type narratif et dramatique, mettant en scène des personnages précis. On retrouve le terme dans le titre de la pièce de Carissimi : *Historia di Abraham et Isaac*². Charpentier reprendra également le thème d’Abraham dans sa 10^e *Méditation pour le Carême* “Tentavit Deus Abraham” H.389³.

PRÉSENTATION DE SOURCES

Bien que peu nombreuses, les sources de *Sacrificium Abrahæ* sont complexes en raison des questions qu’elles soulèvent sur la genèse de l’œuvre.

Source A :

Sacrificium Abrahæ [H.402]
Manuscrit autographe, partition, 390 x 260 mm
Mélanges, tome XVIII, cahier XXX
F-Pn / Rés Vm¹ 259, f. 21-29.

Cette source constitue l’état le plus complet de l’œuvre en notre possession. La copie comporte une rature au f. 22^v. Ici, Charpentier a d’abord écrit la partie vocale du récit de Dieu sur deux lignes consécutives. S’étant aperçu qu’il avait oublié de laisser la place à la basse continue, il a barré ce passage pour le réécrire au-dessous avec l’accompagnement.

Source A’ :

Simphonies ajustées au Sacrifice d’Abraham [H.402a]
Manuscrit autographe, partition, 380 x 250 mm
Mélanges, tome XVI, cahier XVII
F-Pn / Rés Vm¹ 259, f. 90 [= 70^v]⁴.

La page des *Simphonies* (cf. Fac-similé, p. XXXVI) contient deux “ritornelles” de huit mesures chacune à trois parties (deux dessus et basse non chiffrée), ainsi que des annotations concernant l’emploi de ces “ritornelles” et l’accompagnement des chœurs par les instruments.

1. Sébastien de Brossard, *Catalogue des livres de musique...*, ms, 1724, F-Pn / Rés Vm⁸ 20, p. 335.

2. Manuscrit autographe de Brossard, F-Pn / Vm¹ 1474.

3. F-Pn / Vm¹ 1175^{bs}, f. 124^r-126.

4. A partir du f. 57, les feuilles de ce tome sont paginées jusqu’à 68. La foliotation ne reprend que pour un feuillet (69), laissant de nouveau la place à la pagination. Sur la page 70 figure le numéro 89 barré, puis, au verso, le numéro 90 non corrigé qui correspondrait à 70^v.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Introduction

In Sébastien de Brossard's *Catalogue des livres de musique* in which he listed the music he owned there is an entry which reads as follows: "Histoire du Sacrifice d'Abraham a 4 voc. CATB. cum organo".¹ This work by Charpentier belongs to the musico-dramatic genre of *histoire sacrée*, which may be defined as a sacred vocal work with or without instruments, both narrative and dramatic, with named characters on stage. The term itself is found in Carissimi's *Historia di Abraham et Isaac*;² while Charpentier himself returned to the theme of Abraham in his *10^e Meditation pour le Carême* "Tentavit Deus Abraham", H.389.³

THE SOURCES

Although few in number, the sources of *Sacrificium Abrahæ* are quite complex because of the questions they raise concerning the genesis of the work.

Source A:

Sacrificium Abrahæ [H.402]
Autograph manuscript, score, 390 x 260 mm
Mélanges, volume XVIII, gathering XXX
F-Pn / Rés Vm¹ 259, fol. 21-29.

This source represents the most complete version of the work to have survived. The music has been crossed out at one point, on fol. 22^v, where Charpentier had originally written the vocal part of the *récit* for the part of God on two consecutive lines. Realising that he had forgotten to leave room for the continuo, the composer crossed this line out and re-wrote it below, with the accompaniment.

Source A':

Simphonies ajustées au Sacrifice d'Abraham [H.402a]
Autograph manuscript, score, 380 x 250 mm
Mélanges, volume XVI, gathering XVII
F-Pn / Rés Vm¹ 259, fol. 90 [= 70^v].⁴

The page of *Simphonies* (see facsimile p. XXXVI) contains two "ritornelles" of eight bars each, in three parts (two upper parts and unfigured bass), as well as markings concerning the use of the "ritornelles" and the instrumental accompaniment to the choruses.

1. Sébastien de Brossard, *Catalogue des livres de musique*..., ms., 1724, F-Pn / Rés Vm⁸ 20, p. 335.

2. A manuscript in Brossard's hand, F-Pn / Vm¹ 1474.

3. F-Pn / Vm¹ 1175^{bs}, fol. 124^v-126.

4. Starting at fol. 57, the sheets in this volume have been paginated up to 68. Then comes a single folio (69) which immediately gives way again to pagination. On page 70 the number 89 has been crossed out, and then on the verso one finds the number 90, uncorrected, which in fact corresponds to 70^v.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

SACRIFICIUM ABRAHÆ

[H.402]

Unus e choro
A

(1)

Cum cen-tum es-set an-no-rum A - bra-ham, vi-si-ta-vit Do-mi-nus Sa - ram

[Basse
continue]

4

u - xo - rem e - jus no-na-ge-na - ri-am : quæ tem - po - re quo præ - di - xe-rat e - i

7

De - us, con-ce - pit et pe-pe-rit fi - li-um di - xit-que vi - ro su - - - o :

11

Sara
A

—“Ri - sum — fe - cit mi - hi De - us ; qui - cum - que au - di - e -

[bc]

13

- rit, cor - ri - de - - - bit, cor - ri - de - bit — mi - - - hi.

(1) Le prélude instrumental est perdu ;
(cf. Introduction p. VII-VIII).

Quis e - nim au - di - tu - rum cre - - de - ret A - bra - ham, quod Sa - ra jam æ -

7 #6 b

- ta - te pro - vec - ta lac - ta - ret fi - li - um, quem pe - pe - rit e - i jam se - - - ni ?

b #

Sara A — "Gau - de -

Abraham A — "Gau - de - a - - - mus - i - gi - tur in Do -

[bc]

- a - - - mus - i - gi - tur in Do - - - - - mi -

- - - - mi - no, gau - de - a - mus, gau - de - a - - - - mus -

32

- no, gau - de - a - mus, gau - de - a - - - mus___ i - gi - tur in Do - - mi -

i - gi - tur in Do - - - - - mi - no, in Do - - - mi -

37

- no, et e - xul - tan - tes et col - lau - dan - tes gra - tes e - i per - sol - va - - -

- no, et e - xul - tan - tes et col - lau - dan - - - - - tes gra - tes e - i per - sol - va - - -

5 6 5 6

40

- mus, et e - xul - tan - tes et col - lau - dan - - - - - tes gra - tes e - i per - sol - va - - -

- mus, et e - xul - tan - tes et col - lau - dan - tes gra - tes e - i per - sol - va - - -

5 6

43

- mus."

- mus." — A - dim - ple - vit e - nim in te om - ni - a quæ lo - cu - tus est mi - - -

b b 4 3

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

73 *Chorus / a 2 tems graves* ⁽¹⁾
avec instr.

[Dessus] Et oc - ta - vo di - e cir - cum - ci - dit fi - li - um su - um A - bra -
[Haute-contre] Et oc - ta - vo di - e cir - cum - ci - dit fi - li - um su - um A - bra -
[Taille] Et oc - ta - vo di - e cir - cum - ci - dit fi - li - um su - um A - bra -
[Basse] Et oc - ta - vo di - e cir - cum - ci - dit fi - li - um su - um A - bra -
[Basse continue]

5

77

- ham si - cut præ - ce - pe - rat e - i De - - - - us,
- ham si - cut præ - ce - - - pe - rat e - i, præ - ce - pe - rat e - i De - - us,
- ham si - cut præ - ce - - - pe - rat e - i, præ - ce - pe - rat e - i De - - us,
- ham si - cut præ - ce - pe - rat e - i De - - - - us,

5 6 [4 3]

82

sans instr.

et vo - - ca - vit no - men e - jus I - - - sa - ac.
et vo - - ca - vit no - men e - jus I - - - sa - ac.
et vo - - ca - vit no - men e - jus I - - - sa - ac.
et vo - - ca - vit no - men e - jus I - - - sa - ac.

4 3

(1) Dans source B seulement.

86

avec [instr.]

Cre - vit au - tem pu - er, et a - blac - ta - tus est : fe - cit - que pa - ter e - -

Cre - vit au - tem pu - er, et a - blac - ta - tus est : fe - cit - que

Cre - vit au - tem pu - er, et a - blac - ta - tus est : fe - cit - que pa - ter e - -

Cre - vit au - tem pu - er, et a - blac - ta - tus est : fe - cit - que

4 3

91

- jus gran - de con - vi - vi - um in di - - e a - blac - ta - ti - o - nis e - -

pa - ter e - - jus gran - - de con - vi - vi - um in di - e a - blac - ta - ti - o - nis

- jus gran - de con - vi - vi - um in di - - e a - blac - ta - ti - o - - nis

pa - ter e - - jus gran - - de con - vi - vi - um in di - e a - blac - ta - ti - o - nis

#3 6 b 6 5 # 5 #6

96

- - - - - jus : qui - a mul - tum di - li - ge - bat e - - - - - um.

e - - - - - jus : qui - a mul - tum di - li - ge - bat e - - - - - um.

e - - - - - jus : qui - a mul - tum di - li - ge - bat e - - - - - um.

e - - - - - jus : qui - a mul - tum di - li - ge - bat e - - - - - um.

7 6 # 7 4 3 #

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

444

tous avec instr.

Be - - a - - ti, be - - a - - ti

Be - - a - - ti, be - - a - - ti

Be - - a - - ti, be - - a - - ti

Be - - a - - ti, be - - a - - ti

Be - - a - - ti, be - - a - - ti

448

qui ti - ment Do - - - - mi - num, A be - - a - - ti, be -

qui ti - ment Do - - - - mi - num, A be - - a - - ti, be -

qui ti - ment Do - - - - mi - num, A be - - a - - ti, be -

qui ti - ment Do - - - - mi - num, B be - - a - - ti, be -

6 5 4 4 3 #

452

tous

qui o - - - be - - tous - di - unt

a - - ti qui o - -

a - - ti qui o - -

a - - ti qui o - -

a - - ti qui o - -

b #

455

vo - - - - - ci e - - - - -
 - be - - - - di - unt vo - - - - ci e - - - -
 - be - - - - di - unt vo - - - - ci e - - - -
 - be - - - - di - unt vo - - - - ci e - - - -
 9 7 7 6 6 7 # 6 4 5 4 3

458

tous
 A
 B
 - jus. Quo - ni - am au - ge - bit De - us et mul - ti - pli - ca - bit, mul - ti - pli - ca - bit, mul - ti - pli - ca - - - -
 - jus. Quo - ni - am au - ge - bit De - us et mul - ti - pli - ca - - - - bit se - men e -
 - jus. Quo - ni - am au - ge - bit De - us et mul - ti - pli - ca - - - -
 - jus. Et mul - ti - pli - ca - - - - bit se - men e -
 # 5 6

461

- bit se - men e - o - rum in sæ - cu - lum, et re - ges, et re - - ges po - pu - lo - rum o - ri - en - -
 - o - rum in sæ - - - cu - lum, et re - ges po - pu - lo - rum o - ri - en - tur, o - ri -
 - bit se - men e - o - rum in sæ - cu - lum, et re - ges po - pu - lo - - rum o - ri - en - tur, o - ri - en - -
 - o - rum in sæ - - cu - lum, et re - ges po - pu - lo - rum o - ri - en - tur, o - ri -
 5 6 6 7 #6

464

-tur, o-ri-en - tur ex e - - o, et re - ges po-pu-lo - - rum o-ri-en - - tur ex e - -
 -en - - tur ex e - o, et re - ges, et re - ges po-pu-lo - rum o-ri-en-tur ex e - -
 -tur ex e - o, et re - ges, et re - - ges o-ri-en - - tur ex e - -
 -en - - tur ex e - o, et re - ges, et re - ges po-pu-lo - rum o-ri-en-tur ex e - -

467

-o, et re - ges po-pu-lo - - rum, et re - ges po-pu-lo - rum, et re - ges po-pu-
 A
 B
 -o, et re - ges po-pu-lo - - rum o-ri-en - tur ex e - - o, et re - ges po-pu-lo - -
 -o, et re - ges po-pu-lo - - rum, et re - ges po-pu-lo - rum, et re - ges po-pu-
 -o, o-ri-en - - tur ex e - o, o-ri-en - - tur ex e - o, et re - ges po-pu-
 5 6 5 6 5 6 5 6 5

470

-lo - - rum o-ri-en - tur, o - ri - en - tur ex e - - - - o.
 A
 B
 - rum o-ri-en - - tur, o-ri-en - - - - tur ex e - - - - o.
 -lo - - rum o-ri-en - - tur ex e - - - - - o.
 -lo - - rum o-ri-en - - tur ex e - - - - - o.
 7 6 5
 3 4 4 3

Grav. Catie Hurel

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.